



人與社會團體的關係

林寰舉

——當十一月四日台山寧陽會館立六十五週年紀念日時。亦不成爲社會。顧它之所以成爲社會者，也是那種綜合的結果；此種綜合。好比水與氣。如水沒有氣。就不成爲水了。

我在這裏闡發這個議論和引伸，其目的。在使我們台僑與台山寧陽會館之間。更進一步的聯繫、團結。親愛。並致力於福國。愛鄉。利僑底工作的。

按照心理學那些觀念與成見來講。人類的自私心。已支配了一切社會。同時。人們由於心理和生活關係。又構成社會的特性。

所以。加美的人民。愛好其各式各樣的事物。我們愛好我們各式各樣的事物。以至廣海鹹魚。海安蠔油。斗洞塘菇。和石板潭的番薯。

的確。在衷心上。我們熱愛我們山川秀麗。人傑地靈的台山。她擁有人口逾萬。出洋衆多。矧得風氣之先。邑內發宇林立。醫舍羅佈。城鎮演化。交通暢達。電話傳訊。也燈光明。建設時髦。國中無兩。

茲台山寧陽會館。舉行成立第六十五週年紀念之際。我們誠應以歡忻鼓舞的心情。去賞懷桑里。和令鄉親。勵精圖強。振興館務。承先啓後。日新月六十五週年紀念大會成功。

年來台山寧陽會館。在陳孔堯。馬榮勝。黃文甫。余蘇和。黃奇牛。黃景仁。伍善予。許肇生。李道全。黃孔阜。李樂大。容安民。黃祝齡。余熙和。蔡英輝。朱浚炎。黃昭立。黃一平。鄭光益。黃啓豐等同鄉先生。在領導和指導之下。一切館務。突飛猛進。可喜可賀也。謹祝台山寧陽會館前途發達。第六十五週年紀念大會成功。

本日廿四日(星期三)在此沙梨頭舞廳。舉行一年一度盛大燭慶會。義

慶會主任鄧子才稱。該會歷年所籌得款

項均用於中慈善工作。去年該會捐

助週比李醫院儀器一千四百元。城多利

大學建校費七百五十五元。聖約瑟醫院建

築費五百元。華人青年鼓樂隊經費三百圓。救

護處剪綵。會場內除義賣及茶會外。並

有豐富游藝節目助慶。因今年為城埠百

週年紀念。該會特排演城埠華人百年來

之歷史戲劇。並有華裝表演。內容精彩

。據城埠獅子會會長阮北柏乃。是次燭龍

分隊沿門募捐。於日間開始發售。屆時

請各界熱心贊助。踊躍解囊。完成善舉

。茲錄出各隊募捐人員芳名於下：

第一隊 胡進培。陳贊文。

第二隊。差李華。方照良。

第三隊。陳玉堂。許恆俊。

第四隊。陳玉鉗。黃秀章。

第五隊。李永存。陳道政。

第六隊。陸鴻廣。周少平。

第七隊。雷法賢。馬錦全。

舍路訊。本埠中華會館為推動聯合

慈善金庫華埠募捐事。依照往常辦法。

分隊沿門募捐。於日間開始發售。屆時

請各界熱心贊助。踊躍解囊。完成善舉

。茲錄出各隊募捐人員芳名於下：

第一隊 胡進培。陳贊文。

第二隊。差李華。方照良。

第三隊。陳玉堂。許恆俊。

第四隊。陳玉鉗。黃秀章。

第五隊。李永存。陳道政。

第六隊。陸鴻廣。周少平。

第七隊。雷法賢。馬錦全。

澳門訊。此間離島氹仔大坑山頂。

十天來。均於正午出現「靈光」五分鐘。

直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。哄動全澳。有人說是聖母顯靈。也有

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天正午。現現在山頂上

。有人用竹竿掛了一條白色女裝尼龍內

褲。把它取下來。「靈光」便失去。

人說是觀音顯聖。更有人說是山內可能

有放射性物質。引起當地警方派員搜索

。直至上月十九日。才將謠揭穿。

這道正午出現的「靈光」。大如棋盤。

汽燈。光度也相似。每天正午均出現五

分鐘。

昨天已進入第十天。因此警方派員

將該山搜索。昨天

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

館相影鰲伯
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

備有新娘禮服 方便顧客

請先電約 僑胞晚上惠顧
結婚照相

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3211

粗。細。炸麵
淨全蛋干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索性

無何一月之隙既屆。生財氣。被被臥外室。越三日。遲暮之函又至。辭多怨望。謂吾兩人貽留噏臂。名雖未正。然暗已爲公子妾。以堂堂觀察公子之愛妾。一旦謂他人夫。顏色奚如。生得書怒極。遠擲碗面。碗惟掩面飲泣。絕不作一辭。時黎母爲次子娶顯者女。遂移昔時愛碗之情。加於次媳。勢利出於骨肉。可嘆孰甚。蓋自此碗勢愈孤。淚眼光陰。○牛趣已絕矣。

冀其擇人而事。早離火坑。誰知一片婆心。翻成隙末。遲雲以受吻。君諷刺。意不能平。乃日短晚於荷生之朋。伉儷之情。於焉日薄矣。黎氏之財政權。操於兩老夫婦之手。荷生以追歡買笑故。私橐漸罄。乃父瓜代屆期。益復無可挪借。遲雲不知也。會鴉子將遷蕪湖。知向生欲娶遲雲事。使人示意。索價三千金。荷生無可籌措。商懇曉君。代求父母。曉知堂上必不允。飾辭緩之。而鴉子旋遷去。嗣遲雲有函寄荷生。略謂蕪有富紳某。願出五千金。以代量珠之聘。母尤妾苦求之。許待公子一月。倘一月不至。則琵琶別抱。咎不在我。望公子圖之云云。生得信。惶窘萬狀。日逼曉君。致辭高堂。求翁姑出式千金。云是曉君本意。牛自任五百。尙短五百金。則假曉君飾助之。俟得官即倍償。且云。卿能遂我願。銜感沒世。否則夫婦之義。將從茲而絕。傷哉曉君。時母亡未及半載。父又溘逝。荷生一不之顧。日惟輪指計日。絮聒娶遲雲事。晚不得已。忍淚求堂上。果遭嚴斥。洎乎希望斷絕。而荷生不怨父母。一歸其咎於曉君。一若此事之爲成爲敗。曉姑一人。實左右之者。嗚呼冤矣。

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務安當，價格克已，保証滿意，

KENWARD CO.
27 PENDER ST. 游先公司
電話 MU3-4929

精造 各類小衫襪仔
織及館用衣襪
女衫窗衣腰帶
男帽布茶巾旅
床布枕袋毛巾
等大量貢獻

雲 埠 司 公 限 有 興 泰 加 蘭
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電 話 MU 4-1028

華哥溫 大拿加
司公 樂發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST E MU 1-1548

最近由美國辦到
大帮純淨味精
貨靚 價平 經濟
照原價八五折

新到
雙文托水仙花頭
登市

○**磚樓全層招租**
位於片打街西五號三樓。全層招租。
點適中。陽光充足。空氣清爽。最
宜所、房口、中等家庭之用。
另閣仔有一大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫
之用。如有僑胞意欲租賃者。請電
MUR. 5884 或到本報洽商。便知詳
明。

喜士定東本大旅店
來往利便三四四
時代房舍招呼週三
暖氣熱水床海清連
新裝電線日夜供應
有升降機以應烹調
長住暫居上落更換
房間百二價錢相宜
隨時供應司理朱莊

新大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
號三四三四街西 電話：MU 4-8634

吳如桐自動暖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4 R. C.

Harry James Agencies Ltd

(INSURANCE & REAL ESTATE)

廣萬生雜貨發行

◎ 磚樓出賣
固磚樓一座。大公司租賃。
批。每月收入一千零四十七
。取價八萬五千元。先交現
四萬二千元。餘充銀期。欲
資長期生息者。請移駕或打
話至吳國華辦事處。與吳順榮
林昌接洽。

雲埠伊頓公司

LIMITED
T. EATON C° CANADA
即其價錢貨物包令滿意者回所滿意者
貲價值與服務等是也與得君的信任

君在伊頓百貨公司交易

三院總理肅穆 秋祭文武二聖

誰承土上。桓桓關帝。奕奕朱雀。
志存匡復。心外窮通。立國有維。淑時
有本。道之所存。不與未晚。光爭日月
氣壯山河。聲容夏大。節概秋高。繫茲小
我同人。相與為善。薦以馨香。慟茲小
肢。冀蘇貧病。天宇宏開。民皆樂壽。

戶盡豐財。萬古炳靈。一堂祀祀。肅禮
明禋。神其鑒止。尚饗一。(續完)

黃錫彬愉快見記者

李渭聲稱十八年後捲土重來。

(續完)

他說以前好多矇昧謠傳。

家陣時講出來都怕了。

香港十三日訊。昨天。有李渭當衆

聲稱十八年後捲土重來的半個鐘頭之後

。記者訪問了廿以五十萬九千金這羣野狼

。賄取生命的該案當事人黃錫彬。

六十八歲的黃錫彬精神健壯。看

來甚至比他剛被釋時更發福了。他在亞

洲保險公司的辦公室中愉快地接見記者

。請朝我本來想赴法庭旁聽吓

。聞育的人話。阿潤。倪秉堅。馬燦三條

友唔一定上堂。我聽去都有也趣味。

就有去。十點零鐘。阿春(指他的承理

收租人)調音春。黃應求生前好友。黃案

證人之一)。經過高院。返來再找知

。個處好有多人。想長肺。又遇五。他

問「審成點?」。

記者告訴。李渭曾在庭上。「慷慨

。記得初之時我脫險返來。同你傾過一輪

。乃是「偏見」而並非有應得。黃錫彬

呵呵大笑。「謬謬!」他說。

。細佬呢條契弟最抵死。」他說:「

。不過我唔怕佢。但地無非想錢者。殺

死我?我家唔畀錢。但唔有乜益?我

話男伯知。若然真想割我隻耳仔。搵的計話

割左啦。駛也出聲?」他說:「倒係個

細佬同阿渭老豆真係渾篋。但無端

整我個仔!咁樣判死刑。重話偏見?

黃錫彬說上訴駁回。乃是「理所必

然」。因爲他們「罪有應得」。他說

:「細佬。你有冇聽過句廣東俗話。叫

做「賊佬試沙煲」。越試越大便一呢。呢

。舊個的賊佬。挖人家牆上偷嚟。

先不係個牆牆推沙煲上去。然

屋主發覺。賊卜一棍打落。但至

損幾個沙煲。快快行人。若然冇變有

變。但就甲個屎忽入去矣。(未完)

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 3-1935

惠謙氏遷址

葛士東三四壹號
電話 MU 2-9335

Sunbeam White 新邊麵匏

鮮味蠔油醬
鮮味蠔油醬
每磅壹元式毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
陳椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄 同價
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD
279 E. Pender St. MU 1-7023

試服 優待

一試用戶特訂
一個月
乾坤大補丸
優待新

試服辦法

及譯繙撰

文件契約 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St., Vancouver 8.

111 Lons St., Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B.C.

CHINESE HERBS

JONG HUGHIE
P.O. Box 346 Phone LI 6-5541
ARMSTRONG, B.C.

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B.C.

邀請參觀壹九六六年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
BILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS

H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289



本園土產
上等瓜菜出市

華雲大拿加威羅旅人華年
年華友光顧請與

崔君接洽

華本公司服務式十齡

學生歐傷先生

警察提出控告

打架伙加紗電。十七歲中學生牛拉利

嘉和。頃因歐傷先生之罪。將被警察

向法院提出控訴。

羅頓口唇破。牙齒損壞。經由牙醫

診治。尚無大碍。

法院定於十月十七日開審案。

柯京加紗電。在美國出生之利夫民

醫生。為關節炎特效藥之製造人。但破

根本在古巴未取得醫生執照。

利夫民降生為滿地可麥紀羅大學之

畢業生。但因為為美國籍民。不能立即

參加醫生考試。最近始重回古巴省。

◎ 哀 謂

先考諱福招字敬本馬公府君痛於中華民國五

十一十年十月十五日病終於點城大學公醫

院積善來壽五十九歲不孝隨侍在側親視

舍殮遺禮成服經於同月十九日假南邊殯

靈館舉行出殯歸十典禮荷喪宗親朋友

各團體等厚惠禮儀隨臨執拂素車

送高堂隆情存均感謹此哀謂

孤子 炎坤泣血稽首

姪女 黄氏淚痕猶在

孫女 同珍同金拭淚猶在

媳 姚海泣血稽首

子 魏子強拭淚猶在

媳 姚海泣血稽首

孫女 同珍同金拭淚猶在

媳 姚海泣血稽首

◎ 哀 謂

先考諱就字傳英虞公府君痛於中華民國五

十一十年十月十二日病終正臘十一月十九

日暗市靈堂舉行殯歸土安葬於伏士

蘭墓園旁家親朋友惠賜花圈牌議親臨

執拂系車隨送高誼隆情與均感謹此哀

謝未亡人 關氏淚痕猶在

孤子 炎坤泣血稽首

姪女 黄氏淚痕猶在

孫女 同珍同金拭淚猶在

媳 姚海泣血稽首

媳 姚海泣血稽首

代 東

本黨社謹擇十月廿八日正午一時舉行第

五週年紀念慶典同日下午設筵懶敘統請

洪門各級機關暨各昆仲姍姆姊妹駕臨助慶

指示禮儀曷勝榮幸

駐加拿大點城民治黨分部達權支社仝人敬約

THE CHINESE FREEMASONS, 1015A-9B ST., EDMONTON, ALTA.

本支社謹定十月廿八日(星期日)正午十

二時在本社禮堂舉行成立第卅吉週年紀

念慶典并設茶會同日下午四時設謙歡敘

統請

民治黨駐加總支部暨各支分部

達權總社及各支社仝人敬約

機冗駕臨助慶并指示禮儀曷勝榮幸

本會館謹訂於本年十一月四日(星期日)

下午五時假座新華酒樓舉行六十五週年紀

全加台山寧陽會館通訊處

各僑團領袖暨男女邑僑屆時駕臨指

示

實業懋有限公司

伍澤灝黃秀英事務所
辦事處電話 MU 2-5284SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE

208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

交銀電話 伍澤灝 RE 3-5743
郵政信箱 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

代理實業懋有限公司按揭房產租賃建築房屋



伍澤灝

樓下四間舖位。樓上五組格文。全十庫。每年收租六千四百元。只賣四萬九千五百元。(伍澤灝)

六廳房全空。每間四百元。(伍澤灝)

自露台。每間四百元。(伍澤灝)

新建六廳房。每間一千九百元。(伍澤灝)

轉。每間一萬三千九百元。(馬國良)

近海濱層層大廈。環境優美。建築唐皇華麗。每

組裝電視天線。車房容額十輛。年息超過一分。

六廳房。每個房。實業。牛意新盤出售。價錢各有不同。

各個房屋。實業。牛意新盤出售。價錢各有不同。

新建成。六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

新建六廳房。半個步落。上下埠。

